

LE CANADA

Ottawa, 18 Septembre 1883

LA FAMILLE

La famille offre mille charmes à l'épouse qui les y cherche et surtout la compare aux vains plaisirs dont on jouit au milieu du tourbillon du monde. Ici tout est réel, tout est selon le cœur et la raison; là, tout est inutile, tout est factice et ne peut laisser à l'âme que d'importuns souvenirs, que de trompeuses illusions, dont l'esprit ne saurait jamais se nourrir sans danger, et ne sont propres qu'à nous éloigner des occupations qui nous conviennent et de la pratique des vertus qui nous gagnent le cœur de ceux que nous aimons. La femme est destinée à s'occuper sans cesse du bonheur de tout ce qui l'entoure. C'est de son mérite, de ses prévenances, de la sûreté comme de l'agrément de son caractère que dépend d'abord la félicité de ses parents, et ensuite celle de l'époux qu'on lui choisit. Les charmes extérieurs qu'il trouve en elle reçoivent souvent, il est vrai, son premier hommage; mais si elle ne savait qu'être belle, elle n'obtiendrait de lui qu'un sentiment passager. Pour conquérir toute son affection et sa confiance, il faut qu'elle possède des avantages que le temps ne puisse détruire; il faut que, sans chercher à briller par l'esprit, elle s'efforce de lui être toujours agréable, qu'elle étudie ses goûts, qu'elle paie à la vertu, le premier tribut d'admiration, qu'elle s'associe à ses joies, le console dans ses revers, qu'elle soit enfin sa meilleure, sa plus constante amie. Comme mère de famille, la mission de la femme ici bas est encore plus sacrée, car c'est presque toujours de l'éducation et des exemples qu'elle donne à ses enfants qui dépend leur avenir; c'est d'elle qu'ils doivent apprendre à pratiquer tous les devoirs que la religion et la société imposent; et ces devoirs elle ne saurait les étudier au milieu des vains prestiges du monde. Elle ne doit jamais chercher que les plaisirs purs que lui offre l'intérieur de la famille. La vie de la femme, cette vie toute d'amour, d'abnégation et de sacrifices, ne doit être que là, parce que l'obscurité dont elle s'environne prête un nouvel éclat à ses vertus. Heureuse, oui mille fois heureuse une mère qui peut graver de telles leçons dans le cœur de ses enfants, et leur montrer les dangers du monde et les écueils qu'ils peuvent y rencontrer. Heureuse l'épouse, si unissant l'esprit aux qualités extérieures, elle sait parler à l'âme de son mari, l'élever, l'épurer, la grandir sans qu'il puisse jamais croire qu'elle a connaissance de ses erreurs, car l'homme fuit instinctivement celui qui n'a pas craint de le faire rougir. Je le répète: la femme a une grande tâche en ce monde; elle doit s'oublier elle-même, consacrer au bonheur de ceux qui l'entourent, toutes les facultés, tous les moyens dont la nature l'a douée, sans quoi sa mission sur la terre n'est qu'imparfaitement remplie. Beaucoup de jeunes filles inconsidérées pensent avoir tout fait lorsqu'elles ont consenti à changer de nom et ne se doutent pas à quoi les engageant cette communauté d'existence qu'elles acceptent. Le

mariage est un état grave où l'on ne saurait apporter trop de réflexion. Se reposer sur sa jeunesse, sur ses agréments extérieurs pour y trouver une félicité durable est une grave erreur. Heureuses les femmes chez lesquelles la pensée et le cœur, guidés par un esprit éclairé, sont tournées de bonne heure vers le côté grave de la vie! Leurs idées s'élargissent et franchissent heureusement cette barrière qu'une éducation trop frivole apporte à leur perfectionnement.

O. DE M.

(La Patrie Nouvelle)

COURRIER DU JOUR

La pétition contre l'élection de M. Trow, dans Perth-sud, a été retirée. M. Trow a consenti à payer les frais encourus dans cette contestation.

Le gouvernement d'Ontario se propose de tailler un nouveau comté dans les comtés d'Ontario, Simcoe et Muskoka. Lorne sera le nom du nouveau comté qui aura pour chef-lieu Orillia.

Quelques journaux libre échangistes disent que la protection a eu pour effet, en amenant une trop grande production, de faire fermer les fabriques, mais ils ne disent pas comment l'introduction dans le pays des marchandises étrangères donnerait de l'ouvrage à nos ouvriers.

Hier après midi, une députation, composée de MM. Alonzo Wright, Bryson, Mackintosh et des directeurs du chemin de fer Pontiac et Pacifique, a eu une entrevue avec sir John A. Macdonald au sujet d'une demande que la compagnie fait d'un subside de la part du gouvernement fédéral. Sir John a reçu la députation avec sa courtoisie habituelle.

PETITES NOTES

Le Manitoba paraîtra à l'avenir trois fois la semaine.

Un incendie qui a éclaté, dimanche, aux ateliers du chemin de fer du Nord, à Québec, a causé pour \$1000 de dégâts.

Le gouvernement du Cap a envoyé un ultimatum à Cetewayo lui demandant sa soumission dans un délai de dix jours.

On parle de nouvelles dissensions dans le cabinet français. On dit que la démission de M. Challe-mel-Lacour est probable.

Von Manteuffel, gouverneur de l'Alsace-Lorraine, a décidé la proscription de la langue française de la province qu'il gouverne.

Les membres de l'association de la presse sont partis, hier, pour les provinces maritimes. Ils sont au nombre de vingt-cinq ou trente, messieurs et dames. Ils seront de retour à Québec dimanche prochain.

Mann, le meurtrier de la famille Cooke, à petit Rideau, a subi son procès, hier, à L'Original. Après la lecture de l'accusation, Mann s'est avoué coupable du meurtre dont on l'accusait, de sorte que le juge n'a eu qu'à prononcer la sentence portant l'exécution capitale au 12 octobre prochain.

Nous constatons avec plaisir, dit le Travailleur de Worcester, qu'un grand nombre de jeunes filles et de jeunes garçons de la Nouvelle-Angleterre se proposent d'aller faire leurs cours d'étude dans nos maisons d'éducation canadiennes. Cela prouve que notre population

comprend de plus en plus ses devoirs. Plusieurs jeunes Irlandais se proposent d'aller au Canada apprendre le français.

Une ascension en ballon faite, hier, à l'exposition de Toronto, a failli avoir une issue fatale. Le vent ayant emporté le ballon au dessus du lac Ontario, on a dépêché à son secours chaloupes, bateaux et steamers, mais c'est avec les plus grandes difficultés que le professeur William et son compagnon ont pu être sauvés.

CONSEIL DE VILLE

A la séance du conseil de ville, hier soir, étaient présents: Son Honneur le maire, et MM. les échevins Cunningham, Gordon, Whelan, Cox, Cherry, O'Leary, Erratt, Brown, Laverdure, McDougal, Lauzon, Chabot et Conway.

Lecture d'une lettre venant des Sœurs de Bethléem, demandant leur octroi annuel.

Présentation du 16ème rapport du comité des travaux recommandant que la soumission de \$2,450 de M. Thomas Crowly pour la construction de l'égoût de la rue Bank soit acceptée, à condition que ce monsieur fournisse les cautions nécessaires.

Le conseil s'occupe ensuite de la demande d'une indemnité par M. l'échevin McDougal, pour le terrain lui appartenant sur lequel on a tracé la rue Elgin. M. McDougal aurait droit de fermer la rue, s'il le voulait. Le conseil décide que le comité des travaux s'entende avec M. McDougal à ce sujet.

M. l'échevin Brown présente une motion demandant que M. le greffier de la cité soit autorisé à demander à l'association d'agriculture et des arts de fixer la prochaine exposition provinciale à Ottawa, et d'assurer l'association que le conseil fera tout en son pouvoir pour que l'exposition soit un succès. Cette motion qui soulève une assez longue discussion est adoptée par le vote suivant: Pour—Les échevins Cox, Cherry, Erratt, Brown, Conway, Chabot, Laverdure, McDougal et Lauzon—9. Contre—Les échevins Cunningham, Gordon, Whelan, McCuaig et O'Leary—5. Le conseil s'est ensuite ajourné.

Nouvelles Générales

FÉCONDITÉ

Le télégraphe nous annonce que madame Stockwell, de London, Ont., a donné naissance à quatre enfants, deux garçons et deux filles, tous parfaitement constitués et ayant bonne envie de vivre.

DÉVORÉ PAR UN PORC

Près de St-Thomas, Ont, un porc est entré dans une maison où il y avait un jeune enfant de quatorze mois couché sur le plancher, et l'a mordu horriblement à la figure. Les parents étaient absents. Si l'enfant n'en meurt pas il sera défiguré pour sa vie.

UNE LUTTE AVEC UN OURS

Un colon dans le Michigan, nommé Francis Devereaux, vient d'être tué dans une lutte soutenue contre un ours qu'il avait blessé d'un coup de fusil. On a retrouvé les cadavres de l'homme et de l'ours étroitement enlacés. Le corps de Devereaux était tout lacéré par les griffes de l'ours, et la terre, toute bouleversée à cet endroit, prouvait que le combat avait été rude.

ACCIDENT A HOHELAGA

Un triste accident a jeté, dimanche, toute la ville de Longueuil dans la plus grande consternation. Deux de ses jeunes citoyens, MM. E. Viger, Charles Hotte et Joseph Perras étaient partis pour se rendre à Hochelaga en chaloupe; en revenant, ils voulurent mettre à la voile, et firent chavirer leur embarcation. M. Hotte se cramponna à la chaloupe et parvint à se sauver, grâce au dévouement de M. Max. Guilbaut, batelier de Hochelaga. Quant aux deux autres, tout secours

était inutile, car on ne les a plus revus depuis leur première chute dans le fleuve.

Le cadavre de M. Viger a été retrouvé quelques heures plus tard, à peu de distance du lieu de l'accident, et a été transporté à la morgue, et delà, chez ses parents à Longueuil. Le corps de M. Perras a été retrouvé ce matin.

M. Viger est le fils de M. Eusèbe Viger, et petit-fils de M. Bonaventure Viger, tous deux citoyens bien connus de Longueuil.

M. Perras, est le fils de M. Charles Perras lui aussi bien connu de la ville de Longueuil.

COURRIER DE HULL

—Le chef Genest est parti pour Mattawa, hier, par le train de quatre heures du chemin de fer du Pacifique, pour ramener Emerie Richardson, arrêté là, jeudi, par l'huissier Jodoin sur un télégramme du premier. Richardson est accusé d'être l'auteur du lâche attentat commis sur la police dans la nuit de mardi à mercredi, et il avait levé le pied en apprenant qu'un mandat était émané contre lui.

—A son assemblée de mercredi, le conseil de comté, sur la requête de l'honorable juge McDougall, et de tous les avocats d'Aylmer, a passé une résolution à l'effet de recommander au lieutenant-gouverneur-en-conseil la nomination de M. J. L. Currier, député provincial du district d'Ottawa au poste de greffier de la cour de circuit, siégeant à Hull, position laissée vacante par la résignation de M. Charles Leduc.

—De toute la saison des légumes, alors que chaque année de 15 à 20 voitures, chargées des produits de la ferme et du jardin potager se pressaient aux abords du marché central, tous les jours de la semaine, il en est venu une seule cette année, et encore c'est parce que son propriétaire ignorait qu'il existe un règlement municipal qui défend le colportage par les rues. Autrement, il aurait certainement fait comme nos autres pourvoyeurs, et couru sa chance d'une porte à l'autre, de peur de passer pour un ami des lois.

—M. L. N. Dorion, marchand-orfèvre, demeurant rue Principale, vient de faire présent, aux Chers Frères des écoles chrétiennes qui dirigent la Collège Commercial de cette ville, d'une très jolie croix en argent massif. Le généreux donateur destine cette décoration honorifique à l'élève le plus méritant de la première classe.

Nous félicitons bien cordialement ce monsieur de l'excellente idée que lui a suggéré l'intérêt qu'il porte à la cause de l'éducation. Et nous ne doutons pas qu'un tel acte de générosité en faveur d'une aussi belle cause ne soit grandement apprécié de tous les gens de bien, et n'ajoute encore à l'estime dont M. Dorion jouit auprès de ses nombreux et distingués amis.

UN CONSEIL PAR JOUR

Les acheteurs de thé peuvent être assurés que tout thé ayant une couleur vert-pâle est un thé falsifié. Si l'on écrase dans la main une pincée de ce thé et qu'on jette au vent les feuilles écrasées il restera dans la main trace des matières colorantes ayant été employées à la falsification; alors que le thé pur ne laissera que des particules de feuilles brisées. Lorsque la pierre à savon a été employée à la falsification, le thé traité comme ci-dessus laissera aux doigts une couche légère de savon. Les marchands des Etats-Unis ne pouvant plus importer des thé falsifiés à l'étranger, ont importé des thé inférieurs qu'ils falsifient chez eux; outre les procédés ordinaires, nos voisins ont ajouté la conversion du thé noir en thé vert par le bleu de Prusse et celle des thé verts en thé noirs à l'aide du fer.

Visiteurs—M. Forbes, du Boston Journal, est arrivé en cette ville et est descendu à l'hôtel Russell.

LA VALERIA empêche la chute des cheveux en trois jours. C'est le résultat de toutes les expériences qu'on en a faites. En vente chez C. O. Dacier, rue Sussex, chez E. D. Martin, rue Rideau, et chez tous les pharmaciens. Voir les certificats TMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs paraissaient être en fil d'acier; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool et du vinaigre, du Brandy et de l'arnica, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre arnica et liniment d'huile. C'est le remède qui a donné les meilleurs résultats. Je ne l'ai trouvé que dans une pharmacie et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne gardaient pas ce remède; "Eh bien, me répondent-ils, nous ne savions pas que ce remède avait autant de valeur." J'ai été tellement satisfait de mon témoignage que depuis ils en ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais attendre, vu que l'on parlait déjà de me mettre sous l'influence de l'Ether pour opérer sur mon bras et détendre les nerfs, j'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous demander de m'envoyer six bouteilles, mais avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur. Permettez moi de vous dire que nous nous servons habituellement de votre arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède ne peut donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Votre tout dévoué, Rev. D. GOODE, Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'essai de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue S. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Sussex, Ottawa.



L'AMI DES PAUVRES.

PAIN KILLER

DE PERRY DAVIS.

Guérit la Dysenterie, le Cholera, la Diarrhée, les Crampes et les Douleurs d'Estomac, les maladies du Foie, la Dyspepsie, les Indigestions, les Rhumes Soudains, la Toux, etc.

EMPLOYÉ À L'EXTERIEUR, il guérit le Panaris, les Engures, les Entorses, les Ulcères, les Brûlures, la Rhumatisme, le Neuralgiques, les Douleurs dans les Membres et les Jointures, etc., etc.

En vente chez tous les Pharmaciens 25c. et 50c. la Bouteille. Prenez Garde aux Imitations.

Advertisement for JOS. SENECAL, Entrepreneur de Pompes Funèbres, located at 265 and 261 Rue Dalhousie, Ottawa. The ad describes the services provided, including funerals and burials, and mentions that the establishment is the largest and most complete in the province of Ontario.

Partial view of other advertisements on the right edge of the page, including mentions of 'Opéra', 'Arrestation', 'Travaux', 'McGale', 'Terminé', 'Jeux de ball', 'Un bon re', 'A l'Opéra', 'Condamné', and 'Les direct'.

A TRAVERS OTTAWA

Opéra—La compagnie dramatique Grau jouera Olivette, ce soir, à l'Opéra.

Pour Boston—Emile Robitaille, épicier, rue Cumberland, est parti hier soir pour Boston.

N. A. Savard vient de recevoir 20 tonnes de melasse Barbade de première qualité qu'il vendra à bon marché, l'ayant achetée avant l'augmentation de cinq cents par gallon.

Accident—Un individu du nom de Biron, a eu une main coupée, samedi dernier, aux scieries de M. McLaren, en haut de la Gatineau.

Sirof du Dr Coderre pour soulage. Les douleurs des jeunes enfants—25c. par bouteille.

Arrestation—Malony, qui a tenté de mettre le feu aux maisons vacantes sur la rue Clarence, près du carré Anglesea, samedi dernier, a été arrêté, hier soir.

Alle au meilleur marche pour les livres et articles d'école. Chez P. C. Guillaume, No. 455 rue Sussex.

Arrestation—Trois individus soupçonnés de vol ont été arrêtés, hier soir, par le détectif McVeitty, à Rochesterville.

Travaux importants—La ville de Pembroke construit actuellement un nouvel hôtel de ville qui coûtera \$11,000.

Les pilules de noix longues du McGale guérissent le mal de tête, etc.—25c. par boîte.

Terminé—L'embranchement de la rivière Chaudière sur le chemin de fer Canada et Atlantique est terminé. Cinquante hommes y sont actuellement employés.

Allez chez M. Laurent Duhamel, où vous trouverez toute espèce de viandes à aussi bon marché que par tout ailleurs.

Courses au trot—Des courses au trot auront lieu, jeudi prochain, au Dominion Park, tenu par M. Jurney. Plusieurs chevaux de course sont arrivés à Ottawa aujourd'hui pour y prendre part.

Avis—Pour le mal de dents, les brûlures, les coupures et le rhumatisme, servez vous du Pain Killer de Davis. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

Jeu de balle—Plus de mille personnes ont assisté à la grande partie de base ball qui a eu lieu cette après-midi au Rideau Hall Grounds. Au moment où nous sommes sous presse, le club d'Ottawa avait trois points de plus que le club d'Ogdensburg.

Un bon remède.—Pour les crampes, les douleurs dans l'estomac, dans les intestins, et pour les frissons, servez vous du Pain Killer de Perry Davis. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

A l'Opéra—La troupe Grau's a joué Billee Taylor, hier soir, devant un auditoire nombreux. M. Ferguson, le propriétaire de l'Opéra, a engagé plusieurs compagnies dramatiques distinguées pour la saison, et la salle sera ouverte presque tous les soirs à partir de vendredi prochain.

M. Laurent Duhamel a toujours à son étal des saucisses, jambons fumés et volailles, etc., à bon marché.

Condamné—Charles Talbot, accusé de vol de marchandises appartenant à M. Bélanger, rue Rideau, a été traduit devant Son Honneur le juge Ross et condamné à six mois de prison aux travaux forcés.

Explorations géologiques—M. J. C. Weston, de la commission géologique, vient d'arriver d'un voyage dans le Nord Ouest où il a visité les districts arrosés par la rivière à l'Arc et où il a étudié la nature géologique de leurs sols. Il a fait de nombreuses découvertes géologiques importantes. M. Weston est parti, hier matin, sur la Nouvelle-Ecosse, afin d'explorer les bassins houillers de cette région.

Noyade—Deux frères du nom de Meach, de Chelsea, dont l'un âgé de 10 ans et l'autre de 13, se sont noyés au lac Meach, hier après-midi. Ils étaient occupés à pêcher lorsque l'un d'eux faisant un faux pas, fit chavirer l'embarcation. Les cadavres n'ont pas encore été repêchés.

Si vous souffrez de la despespie, du dérangement du foie, ou de constipation, faites usage du "Remède du Dr Sey," et vous serez débarrassé de toutes ces maladies.

L'honorable M. Caron—L'honorable M. Caron, ministre de la milice, est parti pour l'ouest, hier après-midi.

Condamnés—Trois gamins accusés d'avoir causé du désordre, il y a quelque temps, à Rochesterville, ont été condamnés, samedi dernier, par le juge de paix Clark, à \$5 d'amende et les frais. Plusieurs causes pour vente de boissons sans licence sont ajournées à samedi prochain.

N. A. Savard vient de recevoir 20 tonnes de melasse Barbade de première qualité qu'il vendra à bon marché, l'ayant achetée avant l'augmentation de cinq cents par gallon.

Chevaux—Le commerce de chevaux se fait sur une grande échelle à Ottawa depuis quelque temps. Un commerçant de cette ville en a expédié cent cinquante aux Etats-Unis depuis le 1er septembre. Les prix payés pour ces chevaux varient de cent à cent cinquante piastres chacun.

De retour M. Schriber, ingénieur en chef des chemins de fer du gouvernement, est de retour en cette ville.

Ottawa, Ont., 10 Juillet 1880. Cher Monsieur, J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

Entreprise—MM. Thériault et Déchènes ont obtenu l'entreprise de la construction d'une voie de raccordement au chemin de fer de l'Intercolonial au quai de la Rivière du Loup.

Le gouverneur général—Le marquis de Lorne, la princesse Louise et leur suite reviendront à Ottawa le 24 courant.

Restaurant Iroquois—Tel est le nom d'un restaurant tenu par M. Gédéon Gratton, près de la gare Union, Chaudières, où l'on peut se procurer des repas à très bon marché, et les meilleurs liqueurs. C'est certainement l'une des hôtels la mieux conduits sous tous les rapports, car M. Gratton, le propriétaire, et M. Paré, savent très-bien recevoir le public voyageur.

Singulière trouvaille—Un ouvrier employé dans la fabrique de sommiers élastiques, coin des rues St-Joseph et St-Patrice, a trouvé dans la cave de cet établissement une boîte contenant le cadavre d'un enfant, dans un état de décomposition avancée. Le coroner va ouvrir une enquête.

Physiologie—Les maladies graves sont le plus souvent la suite du dérangement ou de la faiblesse de l'estomac. Les "amers Indigènes" (en paquets de 25 cts) les préviennent en donnant de la vigueur et de la chaleur à cet organe, ramenant l'appétit, facilitant la digestion et conservant la force à tout le système.

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Garra].

Alexander Mathews, accusé d'avoir maltraité sa femme, hier soir, sur la rue York, est condamné à \$20 d'amende et les frais ou trois semaines de prison.

Narcissa Dubeau, accusé d'avoir maltraité sa femme, est acquitté faute de preuves.

Nasare Deault, accusé d'avoir troublé la paix publique sur la rue Clarence est condamné à \$1 d'amende et les frais ou huit jours de prison.

Patrick Eagan, accusé d'avoir assailli Thomas Taylor sur le marché de la basse-ville, dimanche dernier, est acquitté faute de preuves.

Baptiste Paquette, accusé de vol, est renvoyé en prison jusqu'à jeudi prochain.

Francis Garbano, accusé de désordre; cause remise à demain.

F. Boisvert, accusé d'avoir assailli un nommé Leroque à coups de hache, et de lui avoir cassé un bras, est acquitté sur paiement de la somme de \$50 pour dommages.

W. Laroque, accusé d'avoir insulté F. Boisvert, est acquitté faute de preuves.

Julia Miller, accusée d'avoir volé un chapeau, une robe de velours et la somme de \$2.50 appartenant à un résident de Rochesterville, samedi dernier, est condamnée à trois jours de prison aux travaux forcés.

AVIS Les avis de naissances, décès, et mariages doivent être invariablement payés d'avance. Qu'on ne l'oublie pas. Il nous est impossible d'ouvrir des comptes pour des montants aussi minimes.

UNE CURE ÉTONNANTE

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans. Pendant ces deux ans, j'ai essayé tous les remèdes possibles, mais sans succès. En voyant l'annonce de la "Valeria" dans la "Minerve," j'eus la curiosité de m'en servir. J'en achetai une boîte chez MM. Lavolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Lavolette lui-même qui me la vendit, et il pourra attester que j'étais alors-il y a environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle a suffi à me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant. Les cheveux sont plus fins. Tous ceux qui ne connaissent sont comme moi émerveillés du résultat. Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'auteur de cette merveilleuse découverte.

PIERRE DAME. Montréal, 23 Juillet 1883.

A. PHILIPPE E. PANET, L. B. Solliciteur, Procureur, Notaire, etc. BUREAU: Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX, OTTAWA.

Entrée: sur la rue Sussex. 1er juin 1883.

SPRUCINE Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons. A vendre partout à 25c et 50c la bouteille. B. E. McGALE, Chimiste. Montréal.

Fête de la Confédération.

Ceux qui désirent louer des effets pour ce jour à l'Entrepôt de meubles VARIETY HALL, voudront bien donner leurs commandes le plus tôt possible. Je puis fournir des couteaux, des fourchettes et des cuillères, de la vaisselle, des verres, des poêles, des chaises, des tables, et aussi tables pliantes et chaises de camp pour les piqueniques. La VARIETY HALL sera ouverte jusqu'à deux heures de l'après-midi lundi, le jour de la fête de la confédération. 532 ET 534, RUE SUSSEX, J. BOYDEN. Ottawa, 7 décembre 1882.

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention, Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA Vis-à-vis le Bureau des Brevets, OTTAWA, ONT. B. P.—Boite 68. 24 Fév 1883.

THE! Oscar McDonell, EPICIER ET MARCHAND DE VINS 101, Rue RIDEAU, OTTAWA.

GRANDE REDUCTION SUR LES PARAPLUIES, CAPOTS ET Circulaire de Caoutchouc CHEZ H. L. COTE, 128, Rue Rideau

P. S.—L'assortiment des chapeaux d'Automne est des plus complets. Sept. 1883

Remède Spécifique de l'estomac Contre: Perte d'appétit, indigestion, vents, nausées, faiblesse, mala. se général, etc., etc., etc.

LES AMERS INDIGENES [Prescription d'un des plus célèbres médecins.]

LES AMERS INDIGENES doivent leur popularité: 1o à leur incontestable efficacité; 2o à l'absence de tout principe dangereux; 3o à la modicité du prix. LES AMERS INDIGENES—C'est un remède "purement végétal," composé de racines et d'écorces les plus précieuses par leurs propriétés toniques, stomachiques, digestives et carminatives. LES AMERS INDIGENES se vendent dans toutes les pharmacies en paquets de 25 centimes contenant ce qu'il faut pour préparer 3 ou 4 grandes bouteilles d'amers comme celles qui se vendent une piastre. Dépôt en gros à Montréal: MM. Lyman, Son et Cie, Karry, Watson et Cie, H. Sagen, Evans et Co.

Pilules de Noix Longues Composées, De McGALE Recouvertes en sucre.

Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestion, étourdissements et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac. Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient les rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. LES PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, DE McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

B. E. McGALE, Chimiste, Montréal

1883

CHINA TEA HOUSE 59, Rue Rideau

FEVES DE LIMA. FROMAGE DE ROCQUEFORT. ANANAS EN CANISTRE. NOUVEAUX POIS EN CANISTRE. PAPOMA (délicieux pour les enfants.) CÉRÉALES AMÉRICAINES, (spéciales pour déjeuner.) Oignons ESPAGNOLS. RAISIN MALAGA. BEURRE MOULE DE 1ERE CLASSE VINS LIQUEURS de qualité supérieure. W. WALL, Epicier et Marchand de Vins 1er Oct. 1882

Sirof des Enfants du Dr Goderre. Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'Ecole de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine du Collège Victoria. Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc. Demandez le SIROP DU DR GODERRE et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats Unis. PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. McGALE, Chimiste. Montréal

Le plus grand remède Américain contre le RHUME, LA TOUX, L'ASTHME, LA BRONCHITE, L'EXTINCTION DE VOIX, L'ENROUEMENT ET LES AFFECTIONS DE LA GORGE.

Préparé avec la meilleure gomme d'épinette rouge (goût délicieux) balsamique, adoucissant, expectorant et tonique. Supérieure à n'importe quelle médecine offerte pour la guérison des affections ci-dessus énumérées. Combinaison scientifique de la gomme qui suinte de l'épinette rouge—surement la gomme brute du plus grand prix pour les fins de la médecine.

Tout le monde a entendu parler des effets prodigieux des épinettes et des pins dans les cas de maladies des poumons. En France les médecins en ont vu guérir un grand nombre. Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète. Dans cette préparation la gomme ne se sépare jamais et ses propriétés antispasmodiques, balsamiques, expectorantes et toniques, sont conservées. Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète.

Sirop DE GOMME D'ÉPINETTE ROUGE DE GRAY.

Son efficacité remarquable dans le soulagement de certaines formes de bronchite, et son effet pour ainsi dire spécifique dans la guérison des rhumes obstinés sont maintenant connus du public en général. Vendu par tous les pharmaciens respectables. Prix 25 cts. et 50 cts. la bouteille. Les mots "Sirop de gomme d'épinette rouge de Gray" constituent notre marque enregistrée de commerce, nos enveloppes et étiquettes sont aussi enregistrées. KERRY WATSON & CO. Pharmaciens en gros, Seuls propriétaires et fabricants, Montréal. nov. 1882

GALLIEN & PRINCE

Négociants-Commissionnaires et Agents de Publicité

PARIS, 36, RUE LAFAYETTE, 36, PARIS

sont, pour la Publicité, les Correspondants de ce Journal.

Ils informent les lecteurs que, s'ils viennent en France, ils pourront prendre connaissance dans leurs bureaux, 36, rue Lafayette, des exemplaires les plus récents de ce journal dont le service leur est fait régulièrement par tous les paquebots.

La maison Gallien & Prince recevra toutes les lettres qui pourraient lui être adressées pour des habitants du Canada voyageant en Europe, et les remettra ou les réexpédiera aux destinataires suivant les instructions qu'elle recevra.

La dite Maison étant aussi maison de commission, est même d'exécuter, dans des conditions avantageuses, les ordres qui lui seraient adressés, principalement en tous articles portant une marque de fabrique comme : Parfumerie, Spécialités pharmaceutiques, Vins, Liqueurs, Pâtes et Conserve, Chocolat, Machines de tous genres, Voitures, Pianos, Orfèvrerie, Ustensiles de toutes sortes, Bronzes, Librairie, etc. etc.

Suite ne sera donnée qu'aux commandes accompagnées de leur couverture ou d'une ouverture de crédit dans une maison de banque importante.

La Maison Gallien & Prince fournira du reste toutes explications ou renseignements aux personnes qui voudraient bien utiliser son intermédiaire.

SIROP DE BLAYN

Aux Bourgeons de SAPIN et au Baume de TOLU. Ce SIROP, d'un goût agréable, est recommandé depuis 20 ans par tous les principaux Médecins de Paris, dans les Rhumes, Grippe, toux, Coqueluche, Maux de Gorge, Catarrhes pulmonaires, Irritations de Poitrine, etc. Ventes ordinaires et de la Vente. Pharm. BLAYN, 7, rue de Valenciennes, Paris. Dépôt à Québec : D. Ed. MORIN & Co. Pharmaciens-Chimistes, 514, St-Jean.

TRESOR DE LA GORGE
Diplôme d'Honneur
PASTILLES de A. GICQUEL
Au CHLORATE de POTASSE
Le remède idéal par excellence pour combattre les
Maux de Gorge, Exanthèmes de Veste,
Amygdalites, Esquinancie,
Aphthes, Coryza, Angine, Inflammation de la Bouche,
Salivation mercurielle, Scurbut,
est sans contredit le
CHLORATE de POTASSE
(Sel de BERTHOLLET)
Les médicaments médicaux de tous les pays,
tels que MM. les D^{rs} Trousseau, Pidoux,
Bloch, Barthes, Bergeron, Demarquay,
Fouquier, Sirey, Faisel, etc., ont
prescrit ce produit.
Les PASTILLES GICQUEL sont le médicament
sur lequel on a le plus de droit de compter
pour la guérison des Affections des muqueuses
de la BOUCHE et de la GORGE.
Contre les Aphthes, Esquinancie, les Irritations
des Amygdales, du Pharynx et du
Larynx, leurs effets sont surprenants.
Avec l'emploi des PASTILLES GICQUEL, le
traitement mercuriel, si indispensable pour cer-
taines affections, peut être continué longtemps.
Et dans les Affections des glandes, l'usage
de ces Pastilles amène une amélioration immé-
diate et ensuite une prompte guérison.
PARIS, A. GICQUEL, 11^{me} de la rue d'Orléans, PARIS
Dépôt à Québec : D. Ed. MORIN & Co. Pharm. 514, St-Jean.

SE DÉFIER DES CONTREFAÇONS
et des Imitations.
LE SEUL VIN
à l'Extrait
de FOIE de MORUE
dont l'emploi
donne les mêmes résultats
que celui de
l'HUILE de FOIE de MORUE
est
CHEVRIER
EXIGER LA SIGNATURE CHEVRIER

CHEMIN DE FER
Canada Atlantique
A partir du Samedi, 7 Juillet et
1883.
BILLETS DE RETOUR
ENTRE
OTTAWA et MONTREAL,
seront en vente sur cette ligne pour le
PRIX D'UN SEUL VOYAGE,
Bons pour partir le SAMEDI, pour revenir
le lundi suivant.
D. C. LINSLEY, Gérant.
B. C. WINNIE,
Agent gén. des passagers.
J. B. ARIAL,
PEINTRE,
DÉCORATEUR,
TAPISSIER
ET VITRIER.
MARCHAND DE
PEINTURE
ET DE VITRES,
526 RUE SUSSEX
(Vis-à-vis le magasin de G. C
Egan et Cie),
OTTAWA
M. ARIAL se charge de toute
commande dans sa ligne d'affaires;
il surveille lui-même toutes les
opérations de sa boutique, et ses prix
sont raisonnables.
Les propriétaires trouveront un grand
avantage en le favorisant de leurs
commandes
17 mars 1883
—Faites l'essai de la VALE-
RIA. C'est la meilleure pom-
made contre la chute des
cheveux et la Calvitie. En
vente chez C. O. DACIER,
Pharmacien, rue Sussex.

NOUVELLE ENTREPRISE
LA MANUFACTURE DE
CADRES D'IMAGES
OUVERTE AU
No. 70, Rue Rideau.
Offre des avantages spéciaux à ceux
qui veulent faire encadrer des gravures ou
dorer des cadres.
Les ouvriers attachés à l'établisse-
ment sont de première force. On garantit
l'ouvrage. Nous avons tout un assorti-
ment de Photographies à 5 cents et 10
cents. Pour le prix et la qualité nous
défions toute concurrence.
N.B.—Nous vendons de magnifiques
Chromes payables par versements hebdo-
madaires, nouveau système qui permet à
tout le monde de garnir un salon ou une
chambre à coucher, sans presque s'en
apercevoir.
THOS. DAVEY,
Ottawa, 16 août 1882.
LIBRAIRIE FRANÇAISE
D'OTTAWA.
Je soussigné prends la liberté d'annoncer à
MM. les Instituteurs et Institutrices, que je
puis leur fournir tous les livres d'écoles en
Français et en Anglais, ainsi que les autres
articles requis pour les classes, tel que
**PAPIER, PLUMES, ENCRE,
CRAYONS, ARDOISES, etc.**
Une visite est sollicitée.
P. C. GUILLAUME
LIBRAIRE,
No. 445, Rue Sussex
1er Sept. 1882
Philbert et Archambault,
PEINTRES, TAPISSIERS
ET DÉCORATEURS,
No. 117, Rue St-André,
OTTAWA.
Ouvrages de toute sorte faits à ordre dans
le plus court délai avec élégance et prompti-
tude. Tout ouvrage garanti.
Une visite est sollicitée
16 Juin 1883.

A WHOLESOME CURATIVE.
NEEDED IN
Every Family.
AN ELEGANT AND RE-
FRESHING FRUIT LOZ-
ENGE for Constipation,
Biliousness, Headache,
Indisposition, &c.
SUPERIOR TO PILLS
and all other system-
regulating medicines.
THE DOSE IS SMALL,
THE ACTION PROMPT,
THE TASTE DELICIOUS.
Ladies and children
like it.
Price, 30 cents. Large boxes, 60 cents.
SOLD BY ALL DRUGGISTS.

ON DEMANDE
Une bonne servante. Une personne parlant le français et venant de la campagne sera préférée. S'adresser à Mme. King, No. 570 rue Wellington.
Poudres de Condition d'Alexandre
BOULES POUR les ROGNONS
ET AUTRES
MEDICINES CELEBRES
POUR LES
Chevaux
AGENT A OTTAWA.—C. STRATTON.
Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.
T. ALEXANDER
10 Nov. 1882

Chemin de Fer Canadien du Pacifique
DIVISION DE L'EST.
L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.
OTTAWA A MONTREAL
EN
DEUX HEURES
et cinquante-cinq minutes.

ARRANGEMENT D'ÉTÉ—A Partir de
Lundi, 9 Juillet 1883.

TABLEAU DES HRS.	Express local.		Express de vitesse.	
	Part.	Arr.	Part.	Arr.
Quitte Ottawa....	8 15	4 30	6 40	10 40
Arr. à Montréal...	12 15	7 25	10 40	14 40
Quitte Montréal...	7 00	8 45	4 30	8 30
Arrive à Ottawa....	11 20	11 40	8 30	12 30

GRAND PANORAMA DU CANADA,
Elle est équipée avec les meilleurs wagons passagers du monde, et les plus riches chars palais dans l'Amérique.
En connection à Montréal avec les trains de chemins de fer et les vapeurs pour Québec, le Saguenay, Halifax, Saint-Jean, les Montagnes Blanches, Boston, et tout les points dans la Nouvelle-Angleterre.
Les trains pour L'OUEST quitteront Ottawa
7.01 a.m.—Train mixte pour Matta va et les points locaux de l'ouest.
12.00 p.m.—Train express à grande vitesse direct, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest et aussi pour Pembroke et tous les points du haut de la rivière Ottawa.
4.20 p.m.—Trains express de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke et toutes les stations intermédiaires, faisant connection à la jonction de Carleton avec les trains mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.
11.00 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char docteur, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tout les points de l'ouest.
Les trains circulent d'après l'heure de Montréal.
Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.
36 RUE ELGIN.
GEO. W. HIBBARD,
Assistant-Agent-Général des Passagers.
ARCHER BAKER,
Surintendant-général
W. C. VANHORNE,
Administrateur-général

LORNE MILLINERY HOUSE.
39, Rue SPARKS
(En face de l'hôtel Russell.)
Est le premier assortiment de modes d'Ottawa en fait de
CHAPEAUX ET COIFFURES
dans les derniers goûts et de haute nouveauté.
PRIX MODÉRÉS.
Nous avons une grande variété de forme de chapeaux que nous pouvons garnir à demande et dans un court délai. Nous employons les meilleures modistes dans la ville d'Ottawa.

MAGASIN D'HABITS
NOTRE ASSORTIMENT DE
CHAPEAUX D'ÉTÉ DE TOUTES SORTES
est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.
Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en
VENDANT A BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE
CHEMISES
de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.
Nos Prix sont des plus Populaires.
VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE
COLS,
GRAVATES,
MOUCHOIRS,
GANTS,
BAS,
CHAUSSETTES,
LINGE DE CORPS, ETC.

277, RUE WELLINGTON,
G. Gagné et Cie
5 mars, 1882

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.
82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83
A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit :
Départ de la Pointe Lévis..... 8.10 a. m.
Arrivée à la Rivière du Loup..... 12.55 p. m.
do Trois Pistoles..... 2.05 p. m.
do Rimouski..... 3.49 p. m.
do Campbellton..... 8.35 p. m.
do Dalhousie..... 9.15 p. m.
do Bathurst..... 11.17 p. m.
do Newcastle..... 12.52 p. m.
do Moncton..... 4.00 a. m.
do Saint-Jean..... 7.30 a. m.
do Halifax..... 12.45 a. m.
Le train se raccorde à "la Courbe des Chaudières" avec le train du Grand-Tronc quittant Montréal à 10 p. m.
Les trains d'Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche.
Les trains quittant Halifax à 2.45 p. m. Saint-Jean à 7.25 p. m., arrivant à Montréal à 6.05 a. m. en se raccordant à la courbe des Chaudières avec le Grand-Tronc à 9.23 p. m., restent à Campbellton le dimanche.
Le char Pullman qui part de Montréal les lundis, mercredis et vendredis se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.
Pour billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à R. C. W. MACQUAIG, Agent.

J. A. POMINVILLE,
BOUCHER,
Étal No. 14, Marché By, Ottawa
A toujours à son Etal un assortiment complet de
Viandes de premier Choix,
Telles que BŒUF,
MOUTON,
VEAU,
AGNEAU,
LARD FRAIS, SAUCISSES, etc., etc.,
A des prix qui défont toute compétition.
Une visite est sollicitée.
Ottawa, 28 mars 1883

Chemin de fer du Nord
A PARTIR DE
LUNDI, 27 Septembre 1883.
Les trains circuleront comme suit :

	Mixte.	Malle.	Express
Départ de Montréal pour Québec.....		3.00 p.m.	10.00 p.m.
Arrivée à Québec.....		9.50 p.m.	6.30 a.m.
Départ de Québec pour Montréal.....		9.15 a.m.	10.00 p.m.
Arrivée à Montréal.....		4.05 p.m.	6.30 a.m.
Départ de Montréal pour St. Felix de Valois.....		5.15 p.m.
Arrivée à St. Felix de Valois.....		8.20 p.m.
Départ de St. Felix de Valois pour Montréal.....		5.00 a.m.
Arrivée à Montréal.....		8.50 a.m.

Sur tous les Trains pour Passagers il y a des magnifiques Chars-Palais et des Chars-Docteurs élégants sur les Trains de Nuit.
Les trains du Dimanche partent de Montréal et Québec à 4 p. m.
Les Trains circulent d'après l'heure de Montréal.
En connection avec le chemin de fer du Grand Tronc et le chemin de fer Canada Atlantique.
BUREAU GENERAL : Québec.
BUREAU DES BILLETS : Nos. 143 Rue Saint-Jacques, et à l'hôtel Windsor, Montréal.
QUEBEC : Vis-à-vis l'hôtel Saint-Louis.
A. DAVIS,
Surintendant.

IMPORTANT!
Attention! Attention
A LA
MAISON de BIJOUTERIES
DE
E. VEZINA
(Ancienne maison BRUCE et VEZINA)
536, RUE SUSSEX
J'invite mes amis et le public en général à venir visiter mon nouvel assortiment de bijouteries, tels que montres en or et en argent, chaînes, boucles d'oreilles, épingles, bagues, jones, colliers, etc., à des prix qui défont toute compétition.
DE PLUS
Je suis en mesure de restaurer et réparer toutes les commandes qu'on voudra bien me confier. N'oubliez pas la place.

E. VEZINA,
No. 536, RUE SUSSEX,
Porte Voisine de M. J. Boyden
(VARIETY HALL.)
11 avril 1883.

MACHINES A COUDRE
Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des
MEILLEURES FABRIQUES
et aux conditions les plus faciles, comprenant (pour usage domestique)
Royal, Wilson, Stewart, West, Wanzel, New Stewart, White, Wheeler et Wilson.
(Machines à Coudre pour fabrique)
Wanzel D et F.
Singer de Wilson No. 2.
Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le brai dur.
Machines de Jones à rapiécer pour les fabricants de chaussures.

R. W. MARTIN
36, Rue Rideau.
10 Sept. 1882

3e ann
Prix.
Payable d'avance.
Payable durant l'année.
Publication hebdomadaire.
(An. ar. ar. ar.)
On peut aussi s'adresser en trois mois.
EN
Canadi
JOSE
4ème
Deux volu
ges chacun.
Edition ord.
Ed. illustrée
PREMI
BIOGRAPH
glade, Jean-
les Réaume
Jacques Po
—fondateur
Julien Dub
Dubuque, J
Jacques D
Rainville, J
Louis Pro
Faribault, J
Jean-Baptis
SECO
BIOGRAPH
dateur de S
—Joseph
Ménard, Fr
Baptiste M
—fondateur
souri,—Lou
Roy, Jacq
Aubry, A
Ménard—fo
Texas,—Jea
l'un des fou
Prudent B
chère, Pierr
Laroque,
Riel.
EDITI
PORTRAIT
Salomon J
Faribault,
Vital Gué
Augustin
Bangy, L.
Beaudry, V
Franchère,
Louis Riel.
BIBLIOTHÈ
Dubuque,
tobaj, Chic
caravane at
gep.
On peut
en s'adressa
Tassé, Ott